



Distr.
GENERAL

S/12904
23 October 1978
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ВЕРБАЛЬНАЯ НОТА ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ФЕДЕРАТИВНОЙ
РЕСПУБЛИКИ ГЕРМАНИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ОТ 5 ОКТЯБРЯ 1978 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Постоянный представитель Федеративной Республики Германии при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и, ссылаясь на ноту Генерального секретаря PO 230 SOAF (2-2-5) от 18 мая 1978 года по вопросу о выполнении положений пункта 3 резолюции 418 (1977) Совета Безопасности, имеет честь сообщить следующее:

Федеральное правительство хотело бы напомнить, что Федеративная Республика Германии на протяжении многих лет придерживалась политики строгого эмбарго на экспорт оружия в Южную Африку.

После принятия резолюций Совета Безопасности от 7 августа и 4 декабря 1963 года Федеративная Республика Германии, хотя еще и не являвшаяся в то время членом Организации Объединенных Наций, подтвердила свою политику эмбарго в отношении Южной Африки в заявлении, носящем характер международного обязательства (S/5658/Add.1 от 21 апреля 1964 года).

Эта политика эмбарго основывается на законе о контроле над оружием от 20 апреля 1961 года и законе о внешней торговле и платежах от 28 апреля 1961 года. В соответствии с существующим законодательством, экспорт оружия, а также экспорт технологии для производства оружия и других видов вооружений требует разрешения властей. Ввиду существующего эмбарго такого разрешения на экспорт в Южную Африку не выдавалось.

После принятия резолюции 418 (1977) Совета Безопасности Федеральное правительство провело расследование относительно того, предоставлялась ли какая-либо лицензия на производство оружия или других видов вооружений Южной Африке. К своему удовлетворению оно выяснило, что, насколько оно располагает информацией, такой лицензии не предоставлялось. Во исполнение резолюции 418 (1977) Совета Безопасности Федеральное правительство издало дополнительное правило, которое предусматривает необходимость разрешения со стороны властей на предоставление лицензий и патентов, а также на передачу служебных сведений в отношении производства или ремонта оружия или другого военного имущества лицам или компаниям, находящимся в Южной Африке.

Поскольку Федеральное правительство намерено добросовестно выполнять свои обязательства, оно будет придерживаться этого правила и не разрешать выдачу таких лицензий и передачу каких-либо знаний, касающихся производства и ремонта вооружений, боеприпасов всех видов и военного снаряжения, а также транспортных средств Южно-Африканской Республике.

Постоянный представитель Федеративной Республики Германии имеет честь просить, чтобы эта нота была распространена в качестве документа Совета Безопасности.
